



BEDIENUNGSANLEITUNG

CELLULITE MASSAGEGERÄT



SERVICECENTER

842845

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL: ANS-24-143

01/2025

3

JAHRE GARANTIE

INHALTSVERZEICHNIS

1 Allgemeines.....	3
2 Sicherheit.....	3
2.1 Signalworterklärung.....	3
2.2 Symbolerklärung.....	3
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	4
2.4 Sicherheitshinweise für Batterien.....	4
2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
3 Produktübersicht.....	5
4 Vor dem ersten Gebrauch.....	5
4.1 Produkt und Lieferumfang prüfen.....	5
5 Gebrauch.....	5
5.1 Akku aufladen.....	5
5.2 Massagegerät verwenden.....	6
6 Reinigung und Pflege.....	6
6.1 Reinigung.....	6
6.2 Aufbewahrung.....	6
7 Technische Daten.....	6
8 Entsorgungshinweise.....	6
8.1 Verpackung entsorgen.....	6
8.2 Produkt entsorgen.....	7
8.3 Batterien entsorgen.....	7

1 ALLGEMEINES

 Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung. Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel “Sicherheit” sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWORTERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

 **WARNUNG!**
»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 **VORSICHT!**
»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!
»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

 Vor Gebrauch Anleitung beachten!

 Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen und Tipps hin.

 Altgeräte nicht im Hausmüll entsorgen (s. Abschnitt „Entsorgungshinweise“).

 Batterien nicht im Hausmüll entsorgen (s. Abschnitt „Entsorgungshinweise“).

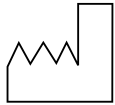
 Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol markierte Artikel erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung können Sie unter der auf der Garantiekarte angegebenen Serviceadresse anfordern.

 Mit diesem Symbol markierte Artikel dürfen nur in Innenräumen verwendet werden.

 Dieses Symbol kennzeichnet Artikel, die mit Gleichstrom betrieben werden.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahrgut mit einem Lithium-Ionen-Akku.



Herstellungsdatum

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG! GEFAHREN FÜR KINDER, PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELSWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELSWEISE ÄLTERE KINDER).

- » Das Massagegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Massagegeräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- » Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- » Lassen Sie Kinder nicht mit dem Massagegerät oder den Verpackungsbestandteilen spielen.
- » Lassen Sie das Massagegerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR.

- » Verwenden Sie das Massagegerät nicht an den folgenden Körperstellen: Hals, Genitalbereich, Kopf, Augen, Ohren, Nieren, Brustgewebe, Armbeugen, Achselhöhlen, Leisten- und Kniekehlen.
- » Verwenden Sie das Massagegerät nicht direkt auf den Knochen.
- » Verwenden Sie das Massagegerät nicht an verletzten, schmerzhaften oder empfindlichen Körperstellen, z. B. bei Hauterkrankungen, Wunden oder Sonnenbrand.
- » Brechen Sie die Massage ab, wenn Sie währenddessen Schmerzen verspüren oder sich unwohl fühlen.

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- » Verwenden Sie in den folgenden Fällen das Massagegerät nicht oder fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Massagegerät verwenden:
- » bei medizinischen Implantaten oder Herzschrittmachern
- » bei Gefäßerkrankungen, Durchblutungsstörungen, Osteoporose, Thromboseneigung, Diabetes, hohem Blutdruck, Nervenirritationen
- » bei fieberhaften Erkrankungen
- » bei einer Schwangerschaft

HINWEIS! SACHSCHÄDEN VERMEIDEN.

- » Bei Tiefentladung kann der Akku nachhaltig geschädigt werden. Laden Sie den Akku auch bei Nichtbenutzung regelmäßig auf, um eine Tiefentladung zu verhindern. Lagern Sie das Gerät bei Zimmertemperatur und vermeiden Sie extreme Temperaturen.

2.4 SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

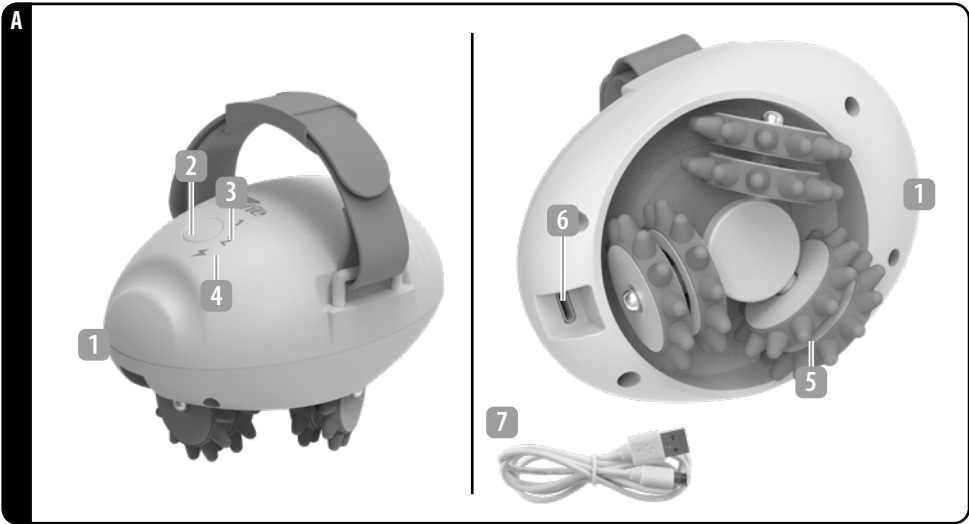
- » Überprüfen Sie das Massagegerät regelmäßig auf Beschädigungen.
- » Verwenden Sie das Massagegerät nicht bei Beschädigungen, sondern wenden Sie sich an das Servicecenter.
- » Nehmen Sie keine Veränderungen am Massagegerät vor.
- » Versuchen Sie nicht, das Massagegerät zu öffnen.
- » Halten Sie das Massagegerät von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- » Setzen Sie das Massagegerät niemals hohen Temperaturen (z.B. durch Heizung, Sonneneinstrahlung) oder Witterungseinflüssen (z.B. Regen, etc.) aus.
- » Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Massagegerät hineingesteckt werden.
- » Wenn Sie das Massagegerät nicht verwenden, es reinigen, oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Massagegerät aus.
- » Das Massagegerät enthält Batterien, die nicht ersetzbar sind. Versuchen Sie nicht, das Massagegerät zu öffnen, um an die Batterien zu gelangen.

2.5 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Massagegerät wurde zur Selbstmassage konzipiert und dient der Massage des Bindegewebes an Beinen oder Armen. Das Massagegerät ist nicht für den medizinischen, therapeutischen oder gewerblichen Bereich geeignet. Das Massagegerät ist kein Spielzeug. Verwenden Sie das Massagegerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3 PRODUKTÜBERSICHT

- 1 Massagegerät
- 2 Funktionsknopf
- 3 Intensitätsstufen
- 4 LED-Anzeige
- 5 Massagerollen
- 6 Anschlussbuchse
- 7 USB-C-Ladekabel



4 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, können Sie das Massagegerät beschädigen. Gehen Sie beim Öffnen der Verpackung vorsichtig vor.
- » Kontrollieren Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist und ob das Massagegerät Schäden aufweist. Ist dies der Fall, verwenden Sie das Massagegerät nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

5 GEBRAUCH

5.1 AKKU AUFLADEN

Bevor Sie das Massagegerät das erste Mal verwenden, müssen Sie den Akku vollständig aufladen. Laden Sie den Akku wieder auf, wenn die LED-Anzeige rot blinkt. Das Massagegerät funktioniert während des Ladevorgangs nicht.

1. Schließen Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels **7** an die Anschlussbuchse **6** am Massagegerät **1** an.
2. Stecken Sie das andere Ende des Ladekabels in einen USB-Anschluss an einem geeigneten USB-Netzteil, das Sie an die Netzversorgung anschließen (Netzteil der Schutzklasse II, 5 V / 0,5 A; nicht im Lieferumfang enthalten). Der Akku beginnt aufzuladen.
3. Die LED-Anzeige beginnt bei der 1 zu blinken.
4. Wenn die LED-Anzeige bei der 1 und der 2 leuchtet, ist das Massagegerät voll aufgeladen.

5.2 MASSAGEGERÄT VERWENDEN



VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!
»Achten Sie darauf, dass sich Ihre Haare während der Anwendung nicht in den Massagerollen verfangen.
»Eine zu lange Massage kann zu einer Überstimulation der Muskeln und zu Verspannungen führen. Verwenden Sie das Massagegerät nicht länger als 15 Minuten am Stück.

1. Drücken Sie auf den Funktionsknopf **2**. Die Massagerollen **5** beginnen sich zu drehen. Die LED-Anzeige leuchtet bei 1.
2. Drücken Sie erneut auf den Funktionsknopf. Die Massagerollen drehen sich schneller. Die LED-Anzeige leuchtet bei 2.
3. Drücken Sie den Funktionsknopf für ca. 2 Sekunden, um das Massagegerät auszuschalten.

6 REINIGUNG UND PFLEGE

6.1 REINIGUNG

Trennen Sie das Massagegerät vor jeder Reinigung vom Stromnetz. Ziehen Sie den Aufsatz mit den Massagerollen (5) aus dem Massagegerät, um das Massagegerät einfacher zu reinigen. Reinigen Sie das Äußere des Massagegeräts mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Lassen Sie das Massagerät gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden. Überprüfen Sie das Massagegerät regelmäßig auf Beschädigungen und Verschleiß und wenden Sie sich an das Servicecenter, falls Sie Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Massagegerät vor. Ein Austausch von LEDs ist nicht möglich. Das Massagegerät kann auch mit defekten LEDs weiter betrieben werden.

6.2 AUFBEWAHRUNG

Lagern Sie das Massagegerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort. Schützen Sie das Massagegerät vor Frost und direkter Sonneneinstrahlung. Bewahren Sie das Massagegerät für Kinder unzugänglich auf.

7 TECHNISCHE DATEN

Akku:
1 x LI-ION, 3,7 V , 1000 mAh
Leistung: 3,7 Wh
USB-Eingang: 5V 

Dieses Produkt wird geliefert mit fest eingebauten Lithium Batterien des Herstellers Shenzhen Gesiyuan Electronics Co., Ltd.

EU-Verantwortlicher für Batterieverordnung (EU) 2023/1542:

Europe Gateway International B.V.
Kraijenhoffstraat 137 A
1018RG Amsterdam
Niederlande
Telefon: +31202444325
E-Mail: info@euegi.nl

8 ENTSORGUNGSHINWEISE

8.1 VERPACKUNG ENTSORGEN

Das Massagegerät sowie sämtliche Verpackungsbestandteile können über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb bzw. über die kommunale, hierfür zuständige Einrichtung gemäß geltender Vorschriften entsorgt werden. Die Mitarbeiter Ihrer Entsorgungseinrichtung informieren Sie auf Anfrage gerne über Möglichkeiten der korrekten und umweltgerechten Entsorgung.

8.2 PRODUKT ENTSORGEN



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich- rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des WEEE 2012/19 eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Generell haben Vertreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher Altgeräte bei einer Sammelstelle eines rücknahmepflichtigen Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung (z.B. gemeinsam mit gemischten Siedlungsabfällen) können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

8.3 BATTERIEN ENTSORGEN



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladnem Zustand ab. Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien.

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei



ASPIRIA NONFOOD GMBH

LADEMANNBOGEN 21-23,

22339 HAMBURG,

GERMANY

WWW.ASPIRIA-SERVICE.DE



BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

CELLULITE MASSAGEGERÄT

APPAREIL DE MASSAGE ANTICELLULITE

MASSAGGIATORE ANTICELLULITE



DEUTSCH 2

FRANÇAIS 8

ITALIANO 14

SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE

ASSISTENZA POST-VENDITA

842845

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE** Filiale.

Veuillez vous adresser à votre filiale **ALDI SUISSE**.

La preghiamo di rivolgersi alla sua filiale **ALDI SUISSE**.

MODELL/MODÈLE/MODELLO:

ANS-24-143

01/2025

3

JAHRE GARANTIE

ANS GARANTIE

ANNI GARANZIA

INHALTSVERZEICHNIS

1 Allgemeines..... 3

2 Sicherheit..... 3

 2.1 Signalworterklärung..... 3

 2.2 Symbolerklärung..... 3

 2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise..... 4

 2.4 Sicherheitshinweise für Batterien..... 4

 2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 5

3 Produktübersicht..... 5

4 Vor dem ersten Gebrauch..... 5

 4.1 Produkt und Lieferumfang prüfen..... 5

5 Gebrauch..... 5

 5.1 Akku aufladen..... 5

 5.2 Massagegerät verwenden..... 6

6 Reinigung und Pflege..... 6

 6.1 Reinigung..... 6

 6.2 Aufbewahrung..... 6

7 Technische Daten..... 6

8 Entsorgungshinweise..... 6

 8.1 Verpackung entsorgen..... 6

 8.2 Produkt entsorgen..... 7

 8.3 Batterien entsorgen..... 7

1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung. Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel “Sicherheit” sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWORTERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ **WARNUNG!**

»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ **VORSICHT!**

»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Vor Gebrauch Anleitung beachten!



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen und Tipps hin.



Altgeräte nicht im Hausmüll entsorgen (s. Abschnitt „Entsorgungshinweise“).



Batterien nicht im Hausmüll entsorgen (s. Abschnitt „Entsorgungshinweise“).



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol markierte Artikel erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung können Sie unter der auf der Garantiekarte angegebenen Serviceadresse anfordern.



Mit diesem Symbol markierte Artikel dürfen nur in Innenräumen verwendet werden.



Dieses Symbol kennzeichnet Artikel, die mit Gleichstrom betrieben werden.

5.2 MASSAGEGERÄT VERWENDEN



VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!
»Achten Sie darauf, dass sich Ihre Haare während der Anwendung nicht in den Massagerollen verfangen.
»Eine zu lange Massage kann zu einer Überstimulation der Muskeln und zu Verspannungen führen. Verwenden Sie das Massagegerät nicht länger als 15 Minuten am Stück.

1. Drücken Sie auf den Funktionsknopf **2**. Die Massagerollen **5** beginnen sich zu drehen. Die LED-Anzeige leuchtet bei 1.
2. Drücken Sie erneut auf den Funktionsknopf. Die Massagerollen drehen sich schneller. Die LED-Anzeige leuchtet bei 2.
3. Drücken Sie den Funktionsknopf für ca. 2 Sekunden, um das Massagegerät auszuschalten.

6 REINIGUNG UND PFLEGE

6.1 REINIGUNG

Trennen Sie das Massagegerät vor jeder Reinigung vom Stromnetz. Ziehen Sie den Aufsatz mit den Massagerollen (5) aus dem Massagegerät, um das Massagegerät einfacher zu reinigen. Reinigen Sie das Äußere des Massagegeräts mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Lassen Sie das Massagerät gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden. Überprüfen Sie das Massagegerät regelmäßig auf Beschädigungen und Verschleiß und wenden Sie sich an das Servicecenter, falls Sie Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Massagegerät vor. Ein Austausch von LEDs ist nicht möglich. Das Massagegerät kann auch mit defekten LEDs weiter betrieben werden.

6.2 AUFBEWAHRUNG

Lagern Sie das Massagegerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort. Schützen Sie das Massagegerät vor Frost und direkter Sonneneinstrahlung. Bewahren Sie das Massagegerät für Kinder unzugänglich auf.

7 TECHNISCHE DATEN

Akku:
1 x LI-ION, 3,7 V , 1000 mAh
Leistung: 3,7 Wh
USB-Eingang: 5V 

Dieses Produkt wird geliefert mit fest eingebauten Lithium Batterien des Herstellers Shenzhen Gesiyuan Electronics Co., Ltd.

EU-Verantwortlicher für Batterieverordnung (EU) 2023/1542:

Europe Gateway International B.V.
Kraijenhoffstraat 137 A
1018RG Amsterdam
Niederlande
Telefon: +31202444325
E-Mail: info@euegi.nl

8 ENTSORGUNGSHINWEISE

8.1 VERPACKUNG ENTSORGEN

Das Massagegerät sowie sämtliche Verpackungsbestandteile können über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb bzw. über die kommunale, hierfür zuständige Einrichtung gemäß geltender Vorschriften entsorgt werden. Die Mitarbeiter Ihrer Entsorgungseinrichtung informieren Sie auf Anfrage gerne über Möglichkeiten der korrekten und umweltgerechten Entsorgung.

8.2 PRODUKT ENTSORGEN



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt.

Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

8.3 BATTERIEN ENTSORGEN



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladnem Zustand ab. Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien.

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Batter

TABLE DES MATIÈRES

1 Généralités 9

2 Sécurité 9

 2.1 Explication des mentions d'avertissement..... 9

 2.2 Explication des symboles 9

 2.3 Consignes générales de sécurité 10

 2.4 Avertissement ! Risque d'électrocution !..... 10

 2.5 Utilisation conforme 11

3 Vue d'ensemble du produit 11

4 Avant la première utilisation 11

 4.1 Vérification du produit et du contenu de la livraison 11

5 Utilisation 11

 5.1 Chargement de la batterie 11

 5.2 Utilisation de l'appareil de massage 12

6 Nettoyage et entretien 12

 6.1 Nettoyage..... 12

 6.2 Rangement..... 12

7 Données techniques..... 12

8 Consignes de mise au rebut..... 12

 8.1 Élimination de l'emballage..... 12

 8.2 Élimination du produit 13

 8.3 Élimination des piles 13

1 GÉNÉRALITÉS



Le présent mode d'emploi (ci-après « mode d'emploi ») fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes sur sa mise en service et son utilisation. Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité, en particulier le chapitre « Sécurité », avant d'utiliser le produit. Le non-respect du présent mode d'emploi peut provoquer des blessures graves et/ou des dommages sur le produit.

Veuillez conserver le présent mode d'emploi pour toute utilisation future et pour servir de référence. Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez impérativement joindre le présent mode d'emploi. Si vous avez besoin d'une copie numérique du mode d'emploi, veuillez contacter le service clientèle.

2 SÉCURITÉ

2.1 EXPLICATION DES MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement suivantes sont utilisées dans le présent mode d'emploi, sur le produit et/ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT !
» Ce signal indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou provoquer une blessure grave.



ATTENTION !
» Ce signal indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures bénignes ou modérées.



AVIS !
» Ce signal indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner des dégâts matériels.

2.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Lire le mode d'emploi avant toute utilisation !



Ce symbole indique des astuces et des informations supplémentaires utiles.



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers (voir section « Consignes de mise au rebut »).



Ne pas jeter les piles avec les déchets ménagers (voir section « Consignes de mise au rebut »).



Déclaration de conformité : Les articles portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes. Vous pouvez demander la déclaration de conformité complète à l'adresse du service (après-vente) indiquée sur la carte de garantie.



Les articles portant ce symbole doivent être uniquement utilisés en intérieur.



Ce symbole figure sur les articles alimentés en courant continu.

5.2 UTILISATION DE L'APPAREIL DE MASSAGE

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

- » Veillez à ce que vos cheveux ne se prennent pas dans les rouleaux de massage pendant l'utilisation.
- » Un massage trop long peut entraîner une surstimulation des muscles et des tensions. N'utilisez pas l'appareil de massage pendant plus de 15 minutes d'affilée.

1. Appuyez sur le bouton de fonction **2**. Les rouleaux de massage **5** commencent à tourner. L'indicateur LED s'allume à 1.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton de fonction. Les rouleaux de massage tournent plus vite. L'indicateur LED s'allume à 2.
3. Pour éteindre l'appareil de massage, appuyez sur le bouton de fonction pendant env. 2 secondes.

6 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

6.1 NETTOYAGE

Toujours débrancher l'appareil de massage du secteur avant de le nettoyer. Retirez l'embout avec les rouleaux de massage (5) de l'appareil de massage pour faciliter le nettoyage de celui-ci. Nettoyez l'extérieur de l'appareil de massage avec un chiffon doux et légèrement humide. Laissez l'appareil de massage sécher complètement avant de l'utiliser de nouveau. Vérifiez régulièrement que l'appareil de massage n'est pas endommagé ou usé et contactez le service clientèle si vous constatez un quelconque dommage. N'apportez aucune modification à l'appareil de massage. Il n'est pas possible de remplacer les LED. L'appareil de massage peut également fonctionner avec des LED défectueuses.

6.2 RANGEMENT

Rangez l'appareil de massage dans un endroit sec et bien ventilé. Protégez l'appareil de massage du gel et de la lumière directe du soleil. Gardez l'appareil de massage hors de portée des enfants.

7 DONNÉES TECHNIQUES

Batterie :
1 x LI-ION, 3,7 V , 1000 mAh
Puissance : 3,7 Wh
Entrée USB : 5V 

Ce produit est livré avec des piles au lithium fixes du fabricant Jinhua Huaqiang Electronic Technology Co.,Ltd.

Responsable UE pour le règlement relatif aux batteries (UE) 2023/1542 :

Europe Gateway International B.V.
Kraijenhoffstraat 137 A
1018RG Amsterdam
Niederlande
+31202444325
info@euegi.nl

8 CONSIGNES DE MISE AU REBUT

8.1 ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

L'élimination de l'appareil de massage ainsi que tous les éléments de l'emballage peuvent être éliminés dans un centre d'élimination des déchets agréé ou dans un centre communal compétent conformément aux directives en vigueur. Le personnel de votre centre d'élimination des déchets vous informera volontiers sur les possibilités d'élimination correctes et respectueuses de l'environnement.

8.2 ÉLIMINATION DU PRODUIT



Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à une collecte séparée des déchets municipaux non triés. De cette manière, un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources est garanti. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'appareil électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans être détruits doivent être séparés du dispositif avant que celui-ci ne soit remis à un

point de collecte et doivent être éliminés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites. Les ménages privés détenteurs d'appareils électriques et électroniques peuvent les déposer dans les points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la directive DEEE 2012/19. La remise des appareils usagés est gratuite. Les commerçants disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² pour les appareils électriques et électroniques sont tenus de les reprendre. Les vendeurs à distance disposant d'une surface de stockage dédiée aux appareils électriques et électroniques d'au moins 400 m² sont également soumis à l'obligation de reprise. De manière générale, les distributeurs ont l'obligation de garantir la reprise gratuite des appareils usagés par des options de reprise appropriées et situées à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur tenu de le reprendre s'ils achètent un appareil neuf équivalent ayant essentiellement la même fonction. Cette option est également disponible pour les livraisons à un ménage privé. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner le produit lors de la conclusion du contrat de vente.

En outre, les consommateurs peuvent remettre gratuitement les appareils usagés à un point de collecte d'un distributeur tenu de les reprendre, sans que cela ne dépende de l'achat d'un nouvel appareil. Cependant, la longueur des bords de chaque appareil ne doit pas dépasser 25 cm.

8.3 ÉLIMINATION DES PILES



Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les consommateurs sont légalement tenus d'apporter les piles et les batteries à une collecte sélective. Les piles et les batteries peuvent être déposées gratuitement dans un point de collecte d'une collectivité locale ou d'un magasin afin d'être éliminées de manière écologique et de récupérer des matières premières précieuses. En cas d'élimination inadéquate, des ingrédients toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et des plantes.

Les piles et les batteries contenues dans les appareils électriques doivent être éliminées séparément dans la mesure du possible. Ne jetez les piles et les batteries que lorsqu'elles sont déchargées. Si possible, utilisez des piles rechargeables au lieu de piles jetables.

Pour les piles et batteries au lithium, appliquez du ruban adhésif sur les bornes avant de les jeter afin d'éviter tout court-circuit externe. Cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion.

INDICE DEI CONTENUTI

1 Informazioni generali 15

2 Sicurezza 15

 2.1 Spiegazione delle parole di avvertimento 15

 2.2 Spiegazione dei simboli 15

 2.3 Avvertenze di sicurezza generali 16

 2.4 Avvertenza di sicurezza per le batterie 16

 2.5 Utilizzo conforme alla destinazione d’uso 17

3 Panoramica del prodotto 17

4 Prima di utilizzare il massaggiatore per la prima volta 17

 4.1 Controllo del prodotto e del contenuto della fornitura 17

5 Uso 17

 5.1 Ricarica della batteria 17

 5.2 Utilizzo del massaggiatore 18

6 Pulizia e manutenzione 18

 6.1 Pulizia 18

 6.2 Conservazione 18

7 Dati tecnici 18

8 Indicazioni per lo smaltimento 18

 8.1 Smaltimento dell’imballaggio 18

 8.2 Smaltimento del prodotto 19

 8.3 Smaltimento delle batterie 19

1 INFORMAZIONI GENERALI



Le presenti istruzioni per l’uso (di seguito denominate “Istruzioni”) sono parte integrante del prodotto e riportano importanti informazioni sulla messa in funzione e sull’utilizzo. Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo “Sicurezza”, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni e/o danni al prodotto.

Conservare queste istruzioni per un uso e un riferimento futuri. Qualora si ceda il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni. Se si desidera una copia digitale delle istruzioni, contattare il Centro di assistenza.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE PAROLE DI AVVERTIMENTO

Nelle presenti istruzioni per l’uso, sul massaggiatore e sulla confezione sono riportate le seguenti parole di avvertimento.

⚠ AVVERTENZA!

» Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa, che, se non evitata, potrebbe causare lesioni fisiche gravi o addirittura la morte.

⚠ ATTENZIONE!

» Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa, che, se non evitata, può causare lesioni di lieve o media entità.

⚠ AVVISO!

» Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa, che, se non evitata, può causare danni materiali.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati in queste istruzioni per l’uso, sul prodotto o sulla confezione.



Leggere le istruzioni prima dell’utilizzo!



Questo simbolo indica ulteriori informazioni e consigli utili.



Non smaltire le apparecchiature dismesse insieme ai rifiuti domestici (vedere il capitolo “Indicazioni per lo smaltimento”).



Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici (vedere il capitolo “Indicazioni per lo smaltimento”).



Dichiarazione di conformità: i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE. La versione integrale della dichiarazione di conformità può essere richiesta al Servizio Clienti all’indirizzo indicato nella scheda di garanzia.



Gli articoli contrassegnati con questo simbolo devono essere utilizzati solo in ambienti interni.



Gli articoli contrassegnati con questo simbolo funzionano a corrente continua.



ASPIRIA NONFOOD GMBH

LADEMANNBOGEN 21-23,

22339 HAMBURG,

GERMANY

WWW.ASPIRIA-SERVICE.DE

MADE IN CHINA

**STAND / VERSION /
VERSIONE: 2024-07**



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

CELLULIT MASSZÁZSGÉP



JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE

842845

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI**
áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
ANS-24-143

01/2025

3

ÉV JÓTÁLLÁS

TARTALOMJEGYZÉK

1	Általános tudnivalók	3
2	Biztonság	3
2.1	A figyelmeztetések magyarázata	3
2.2	A szimbólumok magyarázata	3
2.3	Általános biztonsági tudnivalók	4
2.4	Az elemekre vonatkozó biztonsági tudnivalók	4
2.5	Rendeltetésszerű használat	5
3	Termékáttekintés	5
4	Az első használat előtt	5
4.1	A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	5
5	Használat	5
5.1	Az akkumulátor feltöltése	5
5.2	A masszírozóeszköz használata	6
6	Tisztítás és ápolás	6
6.1	Tisztítás	6
6.2	Tárolás	6
7	Műszaki adatok	6
8	Ártalmatlanítási tudnivalók	6
8.1	A csomagolás ártalmatlanítása	6
8.2	A termék ártalmatlanítása	7
8.3	Az akkumulátorok ártalmatlanítása	7

1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK



Ez a használati útmutató (a továbbiakban „útmutató”) a termék részét képezi, és fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezéssel és használattal kapcsolatban. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót, különös tekintettel a „Biztonság” című fejezetre. Az útmutató be nem tartása súlyos sérüléseket és/vagy a termék károsodását eredményezheti.

Őrizze meg ezt az útmutatót a jövőbeli felhasználás céljából. Amennyiben továbbadja a terméket, akkor feltétlenül mellékelje ezt az útmutatót is. Ha szüksége van az útmutató digitális példányára, akkor kérjük, forduljon a szervizközponthoz.

2 BIZTONSÁG

2.1 A FIGYELMEZTETÉSEK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban, a terméken és/vagy a csomagoláson a következő figyelmeztetések kerülnek alkalmazásra.



FIGYELMEZTETÉS!

» Ez a figyelmeztetés olyan veszélyes helyzetet jelez, amely halálos kimenetelű vagy súlyos sérüléshez vezethet, amennyiben nem kerül el.



VIGYÁZAT!

» Ez a figyelmeztetés olyan veszélyes helyzetet jelez, amely csekély vagy könnyebb sérülésekhez vezethet, amennyiben nem kerül el.

ÉRTESÍTÉS!

» Ez a figyelmeztetés olyan veszélyes helyzetet jelez, amely anyagi kárhoz vezethet, amennyiben nem kerül el.

2.2 A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő szimbólumok kerülnek alkalmazásra.



A használat előtt vegye figyelembe az útmutatót!



Ez a szimbólum hasznos kiegészítő információkra és tanácsokra utal.



A leselejtezett készülékeket ne kezelje háztartási hulladékként (lásd „Ártalmatlanítási tudnivalók” c. fejezet).



Az elemek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba (lásd „Ártalmatlanítási tudnivalók” c. fejezet).



Megfelelőségi nyilatkozat: Az ezzel a jellel jelölt árucikkek megfelelnek az EU-irányelvek követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozatot a jótállási adatlapon feltüntetett szervizcímen kérheti.



Az ezzel a szimbólummal jelölt árucikkek kizárólag beltéri felhasználásra alkalmasak.



Ez a szimbólum egyenárammal üzemeltethető árucikkeket jelöl.



ASPIRIA NONFOOD GMBH

LADEMANNBOGEN 21-23,
22339 HAMBURG,
GERMANY

WWW.ASPIRIA-SERVICE.DE



ISTRUZIONI PER L'USO

MASSAGGIATORE ANTICELLULITE



ASSISTENZA POST-VENDITA

842845

La preghiamo di rivolgersi alla sua filiale **ALDI**.

MODELLO:
ANS-24-143

01/2025

3

ANNI GARANZIA

INDICE DEI CONTENUTI

1	Informazioni generali	15
2	Sicurezza	15
2.1	Spiegazione delle parole di avvertimento	15
2.2	Spiegazione dei simboli	15
2.3	Avvertenze di sicurezza generali	16
2.4	Avvertenza di sicurezza per le batterie	16
2.5	Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	17
3	Panoramica del prodotto	17
4	Prima di utilizzare il massaggiatore per la prima volta	17
4.1	Controllo del prodotto e del contenuto della fornitura	17
5	Uso	17
5.1	Ricarica della batteria	17
5.2	Utilizzo del massaggiatore	18
6	Pulizia e manutenzione	18
6.1	Pulizia	18
6.2	Conservazione	18
7	Dati tecnici	18
8	Indicazioni per lo smaltimento	18
8.1	Smaltimento dell'imballaggio	18
8.2	Smaltimento del prodotto	19
8.3	Smaltimento delle batterie	19

1 INFORMAZIONI GENERALI



Le presenti istruzioni per l'uso (di seguito denominate "Istruzioni") sono parte integrante del prodotto e riportano importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo. Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo "Sicurezza", prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni e/o danni al prodotto.

Conservare queste istruzioni per un uso e un riferimento futuri. Qualora si ceda il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni. Se si desidera una copia digitale delle istruzioni, contattare il Centro di assistenza.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE PAROLE DI AVVERTIMENTO

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sul massaggiatore e sulla confezione sono riportate le seguenti parole di avvertimento.

-  **AVVERTENZA!**

» Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa, che, se non evitata, potrebbe causare lesioni fisiche gravi o addirittura la morte.
-  **ATTENZIONE!**

» Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa, che, se non evitata, può causare lesioni di lieve o media entità.
- AVVISO!**

» Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa, che, se non evitata, può causare danni materiali.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati in queste istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.



Leggere le istruzioni prima dell'utilizzo!



Questo simbolo indica ulteriori informazioni e consigli utili.



Non smaltire le apparecchiature dismesse insieme ai rifiuti domestici (vedere il capitolo "Indicazioni per lo smaltimento").



Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici (vedere il capitolo "Indicazioni per lo smaltimento").



Dichiarazione di conformità: i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE. La versione integrale della dichiarazione di conformità può essere richiesta al Servizio Clienti all'indirizzo indicato nella scheda di garanzia.



Gli articoli contrassegnati con questo simbolo devono essere utilizzati solo in ambienti interni.



Gli articoli contrassegnati con questo simbolo funzionano a corrente continua.



ASPIRIA NonFOOD GmbH

LADEMANNBOGEN 21-23,

22339 HAMBURG,

GERMANY

WWW.ASPIRIA-SERVICE.DE



BEDIENUNGSANLEITUNG

ELEKTRISCHER MASSAGEROLLER



SERVICECENTER

842845

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL: ANS-24-144

01/2025

3

JAHRE GARANTIE

INHALTSVERZEICHNIS

1 Allgemeines..... 3

2 Sicherheit..... 3

 2.1 Signalworterklärung..... 3

 2.2 Symbolerklärung..... 3

 2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise..... 4

 2.4 Sicherheitshinweise für Batterien..... 4

 2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 5

3 Produktübersicht..... 5

4 Vor dem ersten Gebrauch..... 5

 4.1 Produkt und Lieferumfang prüfen..... 5

5 Gebrauch..... 5

 5.1 Akku aufladen..... 5

 5.2 Massagegerät verwenden..... 6

6 Reinigung und Pflege..... 6

 6.1 Reinigung..... 6

 6.2 Aufbewahrung..... 6

7 Technische Daten..... 6

8 Entsorgungshinweise..... 6

 8.1 Verpackung entsorgen..... 6

 8.2 Produkt entsorgen..... 7

 8.3 Batterien entsorgen..... 7

1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung. Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel “Sicherheit” sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWORTERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

! **WARNUNG!**

»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

! **VORSICHT!**

»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Vor Gebrauch Anleitung beachten!



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen und Tipps hin.



Altgeräte nicht im Hausmüll entsorgen (s. Abschnitt „Entsorgungshinweise“).



Batterien nicht im Hausmüll entsorgen (s. Abschnitt „Entsorgungshinweise“).



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol markierte Artikel erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung können Sie unter der auf der Garantiekarte angegebenen Serviceadresse anfordern.



Mit diesem Symbol markierte Artikel dürfen nur in Innenräumen verwendet werden.



Dieses Symbol kennzeichnet Artikel, die mit Gleichstrom betrieben werden.



ASPIRIA NONFOOD GMBH

LADEMANNBOGEN 21-23,

22339 HAMBURG,

GERMANY

WWW.ASPIRIA-SERVICE.DE



BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

ELEKTRISCHER MASSAGEROLLER

ROULEAU DE MASSAGE ÉLECTRIQUE

RULLO MASSAGGIANTE ELETTRICO



DEUTSCH 2

FRANÇAIS 8

ITALIANO 14

SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE

ASSISTENZA POST-VENDITA

842845

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE** Filiale.
Veuillez vous adresser à votre filiale **ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua filiale **ALDI SUISSE**.

MODELL/MODÈLE/MODELLO:

ANS-24-144

01/2025

3

JAHRE GARANTIE

ANS GARANTIE

ANNI GARANZIA

INHALTSVERZEICHNIS

1 Allgemeines.....3

2 Sicherheit.....3

 2.1 Signalworterklärung.....3

 2.2 Symbolerklärung.....3

 2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise.....4

 2.4 Sicherheitshinweise für Batterien.....4

 2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung.....5

3 Produktübersicht.....5

4 Vor dem ersten Gebrauch.....5

 4.1 Produkt und Lieferumfang prüfen.....5

5 Gebrauch.....5

 5.1 Akku aufladen.....5

 5.2 Massagegerät verwenden.....6

6 Reinigung und Pflege.....6

 6.1 Reinigung.....6

 6.2 Aufbewahrung.....6

7 Technische Daten.....6

8 Entsorgungshinweise.....6

 8.1 Verpackung entsorgen.....6

 8.2 Produkt entsorgen.....7

 8.3 Batterien entsorgen.....7

1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung. Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel “Sicherheit” sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWORTERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ **WARNUNG!**

»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ **VORSICHT!**

»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Vor Gebrauch Anleitung beachten!



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen und Tipps hin.



Altgeräte nicht im Hausmüll entsorgen (s. Abschnitt „Entsorgungshinweise“).



Batterien nicht im Hausmüll entsorgen (s. Abschnitt „Entsorgungshinweise“).



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol markierte Artikel erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung können Sie unter der auf der Garantiekarte angegebenen Serviceadresse anfordern.



Mit diesem Symbol markierte Artikel dürfen nur in Innenräumen verwendet werden.



Dieses Symbol kennzeichnet Artikel, die mit Gleichstrom betrieben werden.

TABLE DES MATIÈRES

1 Généralités9

2 Sécurité9

 2.1 Explication des mentions d'avertissement..... 9

 2.2 Explication des symboles 9

 2.3 Consignes générales de sécurité 10

 2.4 Consignes de sécurité pour les piles 10

 2.5 Utilisation conforme 11

3 Vue d'ensemble du produit11

4 Avant la première utilisation11

 4.1 Vérification du produit et du contenu de la livraison 11

5 Utilisation11

 5.1 Chargement de la batterie 11

 5.2 Utilisation de l'appareil de massage 12

6 Nettoyage et entretien12

 6.1 Nettoyage..... 12

 6.2 Rangement..... 12

7 Données techniques.....12

8 Consignes de mise au rebut.....12

 8.1 Élimination de l'emballage..... 12

 8.2 Élimination du produit 13

 8.3 Élimination des piles 13

1 GÉNÉRALITÉS



Le présent mode d'emploi (ci-après « mode d'emploi ») fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes sur sa mise en service et son utilisation. Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité, en particulier le chapitre « Sécurité », avant d'utiliser le produit. Le non-respect du présent mode d'emploi peut provoquer des blessures graves et/ou des dommages sur le produit.

Veuillez conserver le présent mode d'emploi pour toute utilisation future et pour servir de référence. Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez impérativement joindre le présent mode d'emploi. Si vous avez besoin d'une copie numérique du mode d'emploi, veuillez contacter le service clientèle.

2 SÉCURITÉ

2.1 EXPLICATION DES MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement suivantes sont utilisées dans le présent mode d'emploi, sur le produit et/ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT !

» Ce signal indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou provoquer une blessure grave.



ATTENTION !

» Ce signal indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures bénignes ou modérées.

AVIS !

» Ce signal indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner des dégâts matériels.

2.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Lire le mode d'emploi avant toute utilisation !



Ce symbole indique des astuces et des informations supplémentaires utiles.



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers (voir section « Consignes de mise au rebut »).



Ne pas jeter les piles avec les déchets ménagers (voir section « Consignes de mise au rebut »).



Déclaration de conformité : Les articles portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes. Vous pouvez demander la déclaration de conformité complète à l'adresse du service (après-vente) indiquée sur la carte de garantie.



Les articles portant ce symbole doivent être uniquement utilisés en intérieur.



Ce symbole figure sur les articles alimentés en courant continu.

INDICE DEI CONTENUTI

1 Informazioni generali15

2 Sicurezza15

 2.1 Spiegazione delle parole di avvertimento 15

 2.2 Spiegazione dei simboli 15

 2.3 Avvertenze di sicurezza generali 16

 2.4 Avvertenza di sicurezza per le batterie 16

 2.5 Utilizzo conforme alla destinazione d’uso 17

3 Panoramica del prodotto17

4 Prima di utilizzare il massaggiatore per la prima volta17

 4.1 Controllo del prodotto e del contenuto della fornitura 17

5 Uso17

 5.1 Ricarica della batteria 17

 5.2 Utilizzo del massaggiatore 18

6 Pulizia e manutenzione18

 6.1 Pulizia 18

 6.2 Conservazione 18

7 Dati tecnici18

8 Indicazioni per lo smaltimento18

 8.1 Smaltimento dell’imballaggio 18

 8.2 Smaltimento del prodotto 19

 8.3 Smaltimento delle batterie 19

1 INFORMAZIONI GENERALI



Le presenti istruzioni per l’uso (di seguito denominate “Istruzioni”) sono parte integrante del prodotto e riportano importanti informazioni sulla messa in funzione e sull’utilizzo. Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo “Sicurezza”, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni e/o danni al prodotto.

Conservare queste istruzioni per un uso e un riferimento futuri. Qualora si ceda il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni. Se si desidera una copia digitale delle istruzioni, contattare il Centro di assistenza.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE PAROLE DI AVVERTIMENTO

Nelle presenti istruzioni per l’uso, sul massaggiatore e sulla confezione sono riportate le seguenti parole di avvertimento.

⚠ AVVERTENZA!

» Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa, che, se non evitata, potrebbe causare lesioni fisiche gravi o addirittura la morte.

⚠ ATTENZIONE!

» Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa, che, se non evitata, può causare lesioni di lieve o media entità.

AVVISO!

» Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa, che, se non evitata, può causare danni materiali.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati in queste istruzioni per l’uso, sul prodotto o sulla confezione.



Leggere le istruzioni prima dell’utilizzo!



Questo simbolo indica ulteriori informazioni e consigli utili.



Non smaltire le apparecchiature dismesse insieme ai rifiuti domestici (vedere il capitolo “Indicazioni per lo smaltimento”).



Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici (vedere il capitolo “Indicazioni per lo smaltimento”).



Dichiarazione di conformità: i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE. La versione integrale della dichiarazione di conformità può essere richiesta al Servizio Clienti all’indirizzo indicato nella scheda di garanzia.



Gli articoli contrassegnati con questo simbolo devono essere utilizzati solo in ambienti interni.



Gli articoli contrassegnati con questo simbolo funzionano a corrente continua.



ASPIRIA NonFOOD GmbH

LADEMANNBOGEN 21-23,

22339 HAMBURG,

GERMANY

WWW.ASPIRIA-SERVICE.DE

MADE IN CHINA

**STAND / VERSION /
VERSIONE: 2024-07**



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ELEKTROMOS MASSZÍROZÓGÖRGŐ



JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE

842845

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI**
áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
ANS-24-144

01/2025

3

ÉV JÓTÁLLÁS



ASPIRIA NONFOOD GMBH

LADEMANNBOGEN 21-23,
22339 HAMBURG,
GERMANY

WWW.ASPIRIA-SERVICE.DE



ISTRUZIONI PER L'USO

RULLO MASSAGGIANTE ELETTRICO



ASSISTENZA POST-VENDITA

842845

La preghiamo di rivolgersi alla sua filiale **ALDI**.

MODELLO:
ANS-24-144

01/2025

3

ANNI GARANZIA



ASPIRIA NonFOOD GmbH

LADEMANNBOGEN 21-23,

22339 HAMBURG,

GERMANY

WWW.ASPIRIA-SERVICE.DE